

## ПРЕДИСЛОВИЕ

27–28 октября 2016 года в г. Сыктывкаре состоялся XVI Международный симпозиум «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками», посвященный 130-летию со дня рождения известного коми лингвиста, создателя оригинального коми алфавита Василия Александровича Молодцова. Научный форум был организован Сыктывкарским государственным университетом имени Питирима Сорокина совместно с Министерством национальной политики РК и Институтом языка, литературы и истории Коми НЦ УрО РАН.

XVI Международный симпозиум привлек внимание исследователей из разных регионов России и зарубежья. В его работе приняли участие ученые из Сыктывкара, Ижевска, Перми, Кудымкара, Москвы, Санкт-Петербурга, а также Хельсинки и Турку (Финляндия), Будапешта и Сегеда (Венгрия), Тарту (Эстония), Вены (Австрия). В адрес оргкомитета симпозиума поступило более 100 заявок. На двух пленарных и шести секционных заседаниях было заслушано и обсуждено 76 научных докладов и сообщений.

На первое пленарное заседание, состоявшееся 27 октября, были вынесены на обсуждение два доклада. В докладе Г.А. Некрасовой и И.Л. Жеребцова «Молодцов В.А.: долгий путь к признанию» были даны подробные сведения о жизни и деятельности В.А. Молодцова, его вкладе в науку и образование, в развитие коми культуры и издательского дела, раскрыта многогранность его личности. Второй доклад был посвящен истории удмуртской письменности. В.К. Кельмаков выступил с докладом на тему «К истории буквенной фиксации аффрикат в удмуртской письменности», в котором дал детальный анализ памятникам удмуртской письменности и рассмотрел историю графического обозначения удмуртских аффрикат. На втором заключительном заседании было заслушано также два доклада. Финский исследователь Паула Кокконен затронула в своем докладе проблемы перевода на русский, эстонский и финский языки коми фразеологизмов в повести В.В. Тимина «Эжва Перымса зонка». Доклад М.И. Бурлыкиной «А.С. Сидоров и В.А. Молодцов: точки соприкосновения» был посвящен вкладу двух талантливых лингвистов в коми языкознание.

Работа симпозиума была организована в шести секциях. На секции «Вопросы лексикологии пермских языков» проблемы диалектной лексики были затронуты в докладах Е.А. Айбабиной «Снег с отцом и с матерью и со всей семьей», В.А. Иванова «Особенности изобразительной лексики в языке бессермян», Н.Е. Нефедовой «Особенности лексики нижневычегодского диалекта коми языка», А.Н. Рассыхаева «Новые лексические материалы по ижемскому диалекту коми языка», О.В. Титовой «Об особенностях лексики материальной культуры граховских говоров удмуртского языка», Е.Н. Федосеевой «О происхождении некоторых слов верхнекамского наречия коми-пермяцкого языка». Вопросы терминологии пермских языков рассматривались в докладах А.Н. Ракина «Обозначения рыболовных средств в удмуртском языке», Е.В. Кожевиной «Коми терминология, связанная с избирательной деятельностью», Э.-Ю. Салминен «Школьная терминология пермских языков». Лексической семантике были посвящены доклады И.В. Кармановой, Е.В. Кашкина, М.А. Сидоровой. Своеобразие лексики художественной литературы было рассмотрено в докладах Г.В. Лисовской и Е.А. Цыпанова, В.С. Ивановой. Лингвокультурологический аспект исследования лексики представили в своих сообщениях А.С. Лобанова и О.А. Попова. В.К. Кельмаков подробно проанализировал один из удмуртских памятников письменности, а именно, Евангелие от Матфея 1882 года издания.

На секции «Актуальные проблемы грамматики пермских языков» ряд исследований был посвящен морфологии пермских языков. Особенности функционирования местных падежей коми языка были затронуты в докладах Г.А. Некрасовой «Аппроксиматив и приблизительно-местные падежи коми языка в зеркале количественных показателей» и Н.В. Кузнецова «Маркировка локализации «на теле» местными падежами коми языка». Исследованию морфологических особенностей в удмуртских и коми диалектах были посвящены доклады Л.М. Ившина, Л.Л. Карповой, С.А. Сажинной. Проблемы словообразования были поставлены в докладах С.В. Едыгаровой, В.В. Понарядова, Н.Н. Тимерхановой. О.И. Некрасова рассмотрела сочетания деепричастий с глаголами движения в коми и коми-пермяцком языках. Языковые контакты коми с обскими уграми затронул в своем сообщении Е.А. Игушев. Доклад Г.В. Федюновой был посвящен отрицательным местоимениям пермских языков в контексте языковых контактов. А.А. Шибанов остановился на вокативных словах в удмуртском языке. В отдельных докладах рассматривались вопросы синтаксиса пермских языков. Вопросительные предложения в коми фольклорных текстах были проанализированы Н.И. Гуляевой. В.М. Лудыкова остановилась на общеоценочных прилагательных в предложении коми языка. Особенности

отдельных синтаксических конструкций коми и коми-пермяцкой речи были затронуты в докладе Э.Н. Поповой.

Вопросы становления, развития и современного состояния литературных пермских языков рассматривались на секции «Пермские литературные языки: история и современность». Прозвучали доклады, посвященные памятникам письменности и истории становления пермских языков (Р.В. Гайдамашко, В.А. Степанов, А.Н. Ракин), истории классификации согласных в коми языке (Г.В. Пунегова), истории изучения практической стилистики коми языка (О.Н. Баженова). Е.А. Цыпанов остановился на этимологии слов «öшмös», «oшмес» и «öшкaмöшкa». Функционирование пермских языков в электронном информационном пространстве исследовали М.С. Федина и Дж. Рютер.

Актуальные проблемы методики преподавания пермских языков были обсуждены в секции «Теория и методика преподавания пермских языков». В ходе работы секции были затронуты вопросы подготовки и использования электронных образовательных ресурсов в обучении (М.А. Габова, В.Ф. Поберезкая, С.Н. Терентьева, Н.В. Остапов, Е.В. Остапова, Ю.С. Сычева), подготовки учебников и методических пособий, отвечающих современным требованиям стандартов (С.Н. Терентьева, Е.А. Клепцова), подготовки кадров для национальных школ (Т.Н. Меркушева).

На секции «Вопросы ономастики пермских языков» большая часть исследований традиционно была посвящена топонимике. Л.Е. Кириллова обратилась к анализу топонимии романа «Вуж Мултан» в сопоставлении с реальной топонимией с. Короленко. Оригинальной топонимией Илыч-Печорского междуречья был посвящен доклад А.Г. Мусанова. О языковой ситуации пийжских удмуртов в зеркале топонимии сообщила Ж. Шаланки. С.А. Мызников в своем докладе рассмотрел роль исторической географии в этимологических исследованиях.

Исследованию языка фольклора и художественных произведений была посвящена работа шестой секции. О проблемах перевода художественных произведений говорили в своих докладах Е.В. Остапова и Н.А. Обрезкова. На стилистических особенностях языка художественной литературы остановились Е.В. Вагнер и Ю.Н. Киселева. В.А. Лимерова подробно исследовала народovedческую прозу XIX века и образ коми-зырянского языка в ней. Н.В. Анисимов проанализировал поведенческие стереотипы при контактировании с новорожденным в традиционной культуре удмуртов. Проблемы этнодиалектного описания мифологических персонажей были затронуты в докладе Л.С. Лобановой. Н.А. Мальцева, исследуя наименования коми-пермяцкого женского головного убора, попыталась найти этнодиалог уральских народов в данных названиях.

Сборник научных статей подготовлен на основе докладов и сообщений, заслушанных и обсужденных на пленарных и секционных заседаниях симпозиума. В настоящем издании размещены также работы тех исследователей, которые не смогли лично принять участие в работе симпозиума. Статьи публикуются с сохранением особенностей научного стиля автора и логики изложения научно-исследовательского материала. Редколлегия не несет ответственности за содержание и научные выводы авторов статей, аутентичность ссылок и цитат.

*Заведующий кафедрой  
финно-угорской филологии и национального образования  
СГУ им. Питирима Сорокина, канд. филол. наук Р.П. Попова*